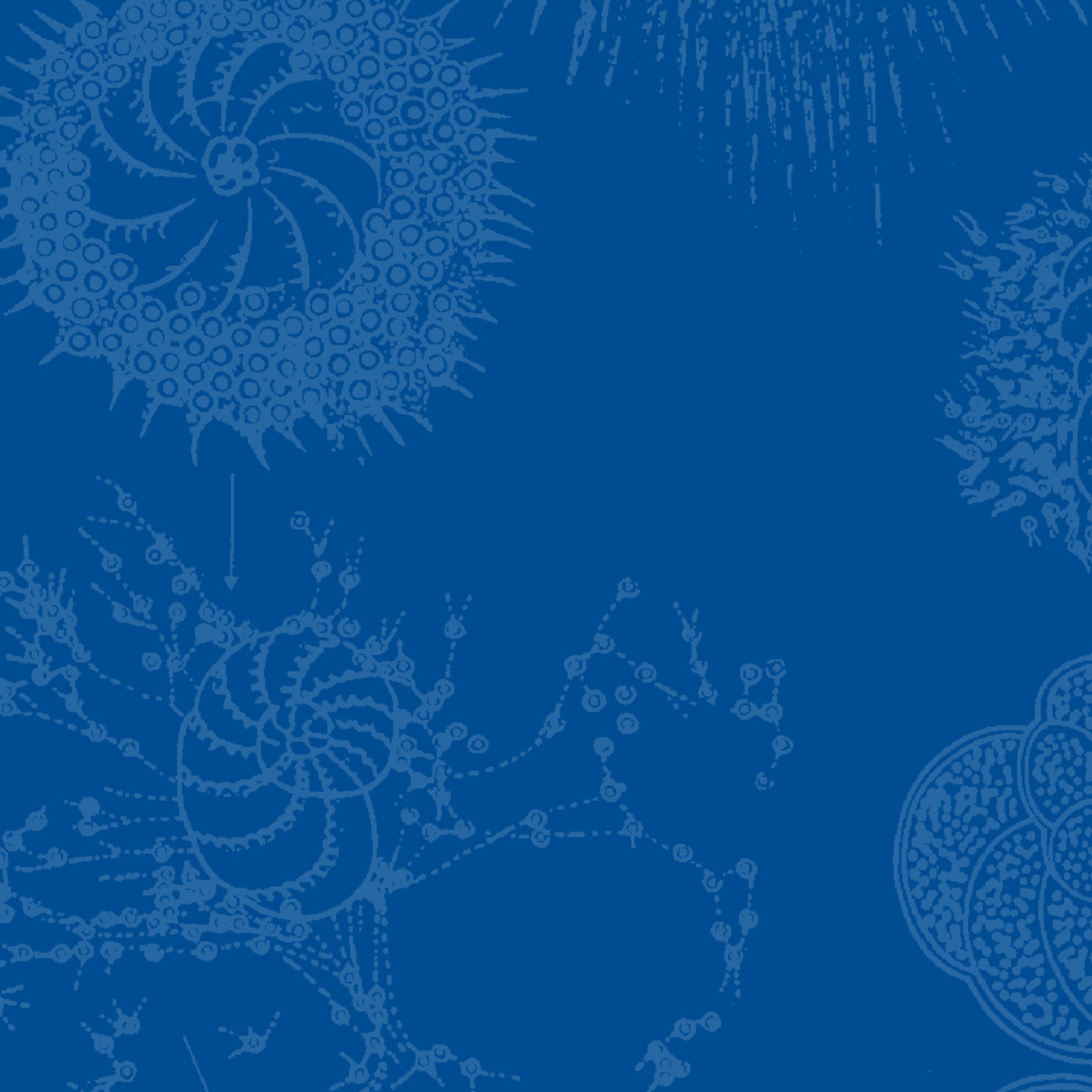
Fundación BBVA



# Premios a la Conservación de la Biodiversidad 2011

# 2011 Biodiversity Conservation Awards



Fundación BBVA



Premios a la Conservación de la
Biodiversidad 2011

2011 Biodiversity
Conservation Awards

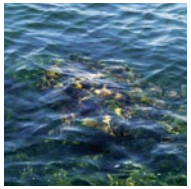


5 PRESENTACIÓN

7 *INTRODUCTION*

9 
PREMIO FUNDACIÓN BBVA
**A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2011**
*2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN*

19 
PREMIO FUNDACIÓN BBVA
**A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA 2011**
*2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA*

29 
PREMIO FUNDACIÓN BBVA
**A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2011**
*2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN*

43 
PREMIOS FUNDACIÓN BBVA
A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2004-2010
*2004-2010 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION*



# Presentación

Los **Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad,** creados en 2004, son expresión del compromiso de responsabilidad social del Grupo BBVA con el medio ambiente. Con ellos se reconocen las actuaciones prácticas de conservación más innovadoras, así como las mejores actividades de comunicación y sensibilización social sobre la importancia de frenar la pérdida de riqueza biológica en nuestro planeta.

Se estructuran en tres categorías: dos para actuaciones en conservación de la biodiversidad —en España y Latinoamérica, respectivamente— y una tercera para la difusión del conocimiento y la sensibilización en conservación de la biodiversidad en España.

En sus primeras ediciones, los Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad incluían además una categoría destinada a reconocer la investigación científica de excelencia en ecología y biología de la conservación. A partir de 2008, sin embargo, la modalidad de investigación pasó a integrarse en los Premios Fundación BBVA Fronteras del Conocimiento. La ecología y la biología de la conservación se constituyeron así en una de las ocho categorías que componen esta otra familia de premios, al mismo nivel que otras disciplinas científicas y artísticas como las ciencias básicas, la biomedicina, las tecnologías de la información y la comunicación o la música contemporánea.

De esta forma la Fundación BBVA refuerza el reconocimiento a la comunidad científica internacional relacionada con el medio ambiente y al mismo tiempo sigue otorgando todo el protagonismo al desarrollo de proyectos eficaces y a la comunicación y la sensibilización social a través de sus Premios a la Conservación de la Biodiversidad.

Dotados con un importe global de 580.000 euros, los Premios a la Conservación de la Biodiversidad se sitúan entre los galardones medioambientales de mayor cuantía a escala internacional. Con ellos, la Fundación BBVA desea reconocer públicamente la labor de las organizaciones conservacionistas, instituciones y organismos que desarrollan políticas o funciones de conservación de hábitats, especies o ecosistemas, así como el esfuerzo de profesionales de la comunicación que contribuyen a difundir el conocimiento sobre el medio ambiente y a sensibilizar a la sociedad sobre el valor de proteger nuestro patrimonio natural.

En un contexto caracterizado por una profunda crisis económica, que ha desplazado a la ciencia, el medio ambiente y la cultura en la agenda de prioridades públicas, la Fundación BBVA mantiene su compromiso con la investigación y las actuaciones en estas áreas tan fundamentales para el bienestar y el desarrollo, que exigen una apuesta y una visión a largo plazo.



# Introduction

Established in 2004, the **BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation** express BBVA's social responsibility engagement with the environment by recognizing practical conservation actions of an innovative nature, and effective communication and awareness-raising activities around the importance of halting the loss of our planet's biological wealth.

Awards are organized into three categories: two for biodiversity conservation projects — in Spain and Latin America respectively — and a third for knowledge dissemination and communication in biodiversity conservation in Spain.

In their first few editions, the BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation reserved an additional category for world-class scientific research in ecology and conservation biology. In 2008, the research modality was integrated within the BBVA Foundation Frontiers of Knowledge Awards, with ecology and conservation biology taking its place among the eight categories of this prize family, alongside other scientific and artistic disciplines like basic sciences, biomedicine, information and communication technologies, and contemporary music.

With this decision, the BBVA Foundation has sought to strengthen recognition for the international scientific community working in the environment area and, at the same time, to make its Biodiversity Conservation Awards primarily a showcase for effective practical and communicative efforts.

The Biodiversity Conservation Awards are funded with a total of 580,000 euros, among the largest purses of any international honor in the environment area. Their goal is to publicly recognize the work done by conservationist organizations, institutions and agencies in carrying forward policies and projects to conserve and protect habitats, species or ecosystems, and the efforts of communication professionals who have placed their abilities at the service of disseminating environmental knowledge and mobilizing awareness around the value of conserving the natural environment.

In the midst of a severe economic crisis which has pushed science, culture and the environment lower down the public agenda, the BBVA Foundation has renewed its support for research and campaigning work in an area vital for human welfare and development, which requires a long-term vision and commitment.



*2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR*
***BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN***

# PREMIO FUNDACIÓN BBVA
# A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2011

*Recognizing the execution of projects, policies and activities of particular significance for the protection and conservation of habitats, species and ecosystems in Spain, carried out by public or private non-profit entities headquartered in Spain, and completed before December 31, 2011.*

*The award comprises 250,000 euros, a diploma and a commemorative artwork.*

Este premio reconoce la ejecución de proyectos, políticas y/o actuaciones particularmente significativas de conservación y protección de hábitats, especies o ecosistemas en España, que hayan sido realizados por personas jurídicas, públicas o privadas, sin ánimo de lucro y con sede en España, y que hayan sido concluidos antes del 31 de diciembre de 2011.

Se concede un premio dotado con 250.000 euros, un diploma y un símbolo artístico.

PREMIO FUNDACIÓN BBVA A LAS
**ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2011**

# FUNDACIÓN OSO PARDO

## PATRULLAS PARA LA CONSERVACIÓN DEL OSO PARDO

El premio se otorga a la Fundación Oso Pardo «por los resultados de su proyecto "Patrullas para la Conservación del Oso Pardo", que a lo largo de casi dos décadas ha contribuido de forma notable a la recuperación de una especie de alta prioridad de conservación en España. El jurado valora especialmente el trabajo de campo realizado y su capacidad para implicar a administraciones, entidades locales, cazadores y otros colectivos relacionados con la conservación de esta especie. El proyecto ha sido decisivo también para eliminar algunas de las amenazas más graves para la especie y para crear un clima de opinión social favorable a la conservación del oso pardo».







## Los guardianes del oso pardo

**A un metro y medio de distancia. Así de cerca ha estado Begoña Almeida de un oso pardo adulto en libertad: «Nos dimos los dos un susto enorme. Él se fue enseguida, apenas me vio; yo me quedé paralizada un rato. Es muy poco habitual un encuentro así, normalmente ellos nos olfatean y huyen de nosotros. Luego vi que el oso había levantado una roca grande y estaba comiendo los insectos que había debajo; seguramente la humedad bajo la roca tapó mi olor y por eso él no advirtió mi presencia». Begoña también recuerda la vez, el invierno pasado, en que al volver sobre sus pasos en la nieve vio sobre sus huellas, de apenas unos minutos antes, las de un oso: «En cuanto me detectó desapareció, y yo ni me había dado cuenta».**

Son sus anécdotas de trabajo. Begoña es una integrante veterana de las Patrullas Oso, creadas en 1993 para ayudar a la conservación del oso pardo. Su labor, y la del resto de patrulleros, han hecho a la Fundación Oso Pardo merecedora del Premio Fundación BBVA a las Actuaciones en Conservación de la Biodiversidad en España 2011. «La Fundación Oso Pardo ha contribuido de forma notable a la recuperación de una especie de alta prioridad de conservación en España», señala el acta del jurado.

El oso pardo cantábrico figura como especie prioritaria en la Directiva de Hábitats de la Unión Europea, lo que obliga a su protección estricta. A principios de los noventa estaba en una situación crítica, acosado por los cazadores furtivos y con tasas muy bajas de reproducción. En 1992 solo se reprodujeron cinco osas en toda la Cordillera Cantábrica. En ese contexto nacieron la Fundación Oso Pardo y su proyecto Patrullas Oso, una iniciativa muy innovadora en España implantada en las cuatro comunidades autónomas cantábricas con presencia de osos: Galicia, Castilla y León, el Principado de Asturias y Cantabria. Hoy día la especie sigue amenazada, pero su población en la Cordillera Cantábrica es de unos doscientos ejemplares, más del doble que hace veinte años.

El éxito estriba en un cambio de enfoque esencial en la estrategia de conservación: en lugar de concentrarse solo en la protección del hábitat del animal, la Fundación Oso Pardo se esfuerza sobre todo por crear un ambiente social favorable a esta especie. Es lo que Guillermo Palomero, presidente de la fundación, expresa como un objetivo: «Tenemos que convencer a la población de las zonas oseras de que nos preocupamos más por ellos que por el oso».

La clave ha estado en crear una sinergia entre los intereses del oso y los de los humanos, haciendo que este animal pase de ser considerado fuente de problemas, a fuente de recursos. «Es muy importante que la población local firme la paz con el oso, que vean que es un elemento a favor de su desarrollo», señala Palomero. «El oso es una de las especies consideradas paraguas, porque de su conservación se beneficia no solo él, sino todo el ecosistema, incluido el hombre. Tiene una gran capacidad de atraer recursos a la zona. Y hoy sabemos que el oso puede cohabitar perfectamente con el hombre. No necesita una naturaleza virgen, sino una naturaleza gestionada con sentido común».

Las Patrullas Oso han sido el instrumento clave en el proceso. Están integradas por habitantes de la región que son formados y equipados específicamente: «No queríamos grandes especialistas, sino chicos y chicas que amaran y conocieran la zona y se apasionaran con el proyecto», explica Palomero. Las Patrullas Oso realizan tareas de vigilancia y seguimiento de las pobla-





ciones de osos; de educación ambiental y orientación de visitantes; y de apoyo a programas de investigación, entre otras. Actualmente operan cinco patrullas, integradas por una decena de miembros, pero ha llegado a haber veinticuatro vigilantes. El motivo de su disminución radica en parte en su éxito: varios equipos de patrullas han sido asumidos por las Administraciones de las comunidades oseras.

«Sí se nota el cambio de imagen que tiene el oso entre la población», confirma Begoña desde la Montaña palentina, su zona de actuación, donde viven unos treinta ejemplares de osos. «Antes se lo consideraba una amenaza de la que había que defenderse, era un peligro para las ovejas, para las colmenas... ahora ya no».

***En las últimas dos décadas las Patrullas han distribuido entre la población local unos 1.500 pastores eléctricos para proteger cultivos y colmenares, y han atendido a casi 55.000 escolares y estudiantes universitarios***

En las últimas dos décadas las Patrullas han distribuido entre la población local unos 1.500 pastores eléctricos para proteger cultivos y colmenares, y han atendido a casi 55.000 escolares y estudiantes universitarios. La Fundación Oso Pardo también muestra con orgullo sus cifras contra el furtivismo: 151 cazadores furtivos localizados y denunciados, y 1.519 trampas —lazos de acero— localizadas y retiradas por las Patrullas Oso. «Ahora ya hay mucho menos furtivismo», dice Palomero, «pero el fenómeno aún no ha desaparecido, y ahí no tenemos la más mínima consideración».

Son tareas realizadas muy a menudo en colaboración con instituciones y Administraciones. Las Patrullas Oso, por ejemplo, participan muy activamente en el censo anual de osas con crías, indispensable para conocer la evolución demográfica de la población osera; cooperan con el Seprona en la lucha contra el furtivismo y también contra los incendios, ayudando en tareas de avituallamiento y guía; participan en un buen número de actividades de ayuntamientos de las zonas oseras; y han firmado convenios con las federaciones de caza y las sociedades de cazadores del suroccidente asturiano, que representan a más de cuatro mil cazadores locales. También hay, desde 1994, convenios marco de colaboración con las cuatro Administraciones autonómicas cantábricas.

Además, en el ámbito de actuación de las Patrullas la Fundación Oso Pardo ha adquirido montes en régimen de copropiedad con el fin de preservar hábitats de calidad, crear una red de puntos de alimentación natural —mediante la plantación de árboles productores de





frutos apetecibles para el oso— y desarrollar modelos de gestión compatibles con la conservación de la especie.

La labor de las Patrullas ha contribuido a establecer el vínculo entre el oso pardo y el turismo, una importante fuente de recursos para la región. No se trata tanto de promocionar visitas turísticas para ver osos como de resaltar el valor de estos animales como indicadores de una naturaleza en buen estado. «El oso es símbolo de una naturaleza de buena calidad, íntegra, bien conservada; ¿por qué no aprovechar esa imagen potentísima para promover el desarrollo de la región, para poner en valor sus productos?», explica Palomero.

Nada de lo anterior podría llevarse a cabo sin el tipo de tarea que constituye la base del trabajo de las Patrullas Oso: observar a fondo los osos, su comportamiento y la evolución de sus poblaciones. Para los patrulleros es habitual pasar las primeras horas del día, desde poco después del amanecer, realizando una espera, es decir, montando guardia con telescopios y unos buenos prismáticos en algún paraje con la esperanza de observar ejemplares. Otra opción es buscar huellas u otros indicios, como excrementos o señales de marcaje en árboles o de su alimentación. Si el patrullero se cruza con un rastro, toma nota y se marcha: su primera norma es no molestar a los animales.

Su experiencia de campo ha convertido a estos vigilantes, además, en los colaboradores perfectos en proyectos de investigación científica. Así se ha descubierto, por ejemplo, que en la Cordillera Cantábrica hay osas que no hibernan si han tenido crías la temporada anterior. «Los oseznos nacen a principios de año», explica Begoña, «y ni ellos ni sus madres salen hasta la primavera. Pero al año siguiente puede que sí salgan a buscar comida, porque hemos visto ya varias con crías en invierno. Aún no sabemos si es un cambio reciente de comportamiento o ha sido siempre así en esta zona y no lo habíamos observado antes».

***Para los patrulleros es habitual pasar las primeras horas del día montando guardia con telescopios y unos buenos prismáticos en algún paraje con la esperanza de observar ejemplares***

Pese a su tamaño, el oso no es un gran depredador. No es, como especie, un elemento que condicione todo el ecosistema. «Si el oso desapareciera, los bosques seguirían ahí», admite Palomero. Pero no sería lo mismo: «No tendríamos una naturaleza plena». La labor de la Fundación Oso Pardo, logrando que osos y humanos tengan intereses comunes, permite formular el mensaje también en términos de recursos: ¿por qué renunciar a una naturaleza plena si además es fuente de beneficios para todos?

2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR
**BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN**

# FUNDACIÓN OSO PARDO

## BROWN BEAR CONSERVATION PATROLS

The award goes to Fundación Oso Pardo "for the results of its 'Brown Bear Conservation Patrols' project, which over the space of almost two decades has contributed decisively to the recovery of what is a conservation priority species in Spain. The jury particularly commends the field work undertaken by the foundation and its ability to get government authorities, local organizations, hunters and other collectives lined up behind the cause of the species' conservation. The project has proved decisive in eliminating some of the gravest threats to the brown bear, and creating a climate of opinion supportive of its conservation."







## Guardians of the brown bear

**One and a half meters. That is exactly the distance at which Begoña Almeida found herself facing an adult brown bear in the wild: "We gave each other a tremendous fright. He took off right away after the barest of glances, and I stayed rooted to the spot for quite some time. It's very unusual to meet a bear in that way, since they usually smell us and retreat. Then I saw that it had lifted up a big rock to eat the insects underneath. Presumably the damp ground below the rock had muffled my scent, which is why it didn't notice my presence." Begoña also recalls how one day last winter, retracing her steps through the snow, she saw that the prints she had made just minutes before were mixed in with those of a bear: "It had vanished as soon as it sensed me, and I hadn't even realized it was there."**

These are among the work-related anecdotes told by Begoña, a veteran member of the Bear Patrols created in 1993 to aid in the brown bear's conservation. And it is her efforts, and those of her fellow patrollers, that have earned the Fundación Oso Pardo the 2011 BBVA Foundation Award for Biodiversity Projects in Spain. "Fundación Oso Pardo," the citation states, "has contributed decisively to the recovery of what is a conservation priority species in Spain."

The Cantabrian brown bear appears as a priority species in the EU Habitats Directive, thereby establishing it as in need of strict protection. By the early 1990s, its population had reached a critical juncture, under the dual pressure of poaching and poor reproduction rates. In 1992, only five female bears bore young in the whole Cantabrian Mountain region. It was in this setting that Fundación Oso Pardo came into being along with the Bear Patrol project, a first-of-its-kind initiative in Spain implemented in the four administrative regions with bear populations along the Cantabrian range: Galicia, Castilla y León, the Principality of Asturias and Cantabria. As we write, the species continues under threat, but the local population now sums around two hundred individuals, more than double the figure of twenty years back.

Behind this success lies a radically different approach to conservation strategy: rather than concentrating solely on protecting the animal's habitat, Fundación Oso Pardo seeks to create a social climate supportive of the species. Guillermo Palomero, the foundation's President, expresses the objective thus: "We have to convince people living in bear-inhabited regions that we care more about them than we do about the bears."

The key has been to harness synergies between the bear's interests and the interests of human communities, so the animal is viewed as a source of benefits rather than problems. "It is really important to get local communities to make peace with the bear, and see it as an element favoring their development," remarks Palomero. "The bear is an example of what we call an umbrella species, because its conservation is not just good for the animal but the whole ecosystem, humans included. Bears are a great way to attract resources to the area. And we now know that they can coexist perfectly with human beings. They don't need an unspoilt environment, just one that is commonsensically managed."

The Bear Patrols have been a crucial part of this process, drawing their members from local inhabitants trained and equipped specifically for the job: "We didn't want reputed specialists, but young men and women who knew and loved the zone and felt passionate about the project," Palomero explains. Bear Pa-





trols' tasks include the surveillance and monitoring of bear populations, environmental talks and guidance for visitors, and support work for research programs. Five patrols are currently operating with a total of ten members, though their numbers in the past have run as high as twenty-four. This decline is actually a testimony to their success, in that some patrol teams have been taken over by the governments of bear-inhabited regions.

"There are definite signs that the bear's image has changed with local people," confirms Begoña from her patrol base in the mountains of Palencia, home to around thirty bears. "They used to be seen as a threat which communities had to prepare for, as a danger to sheep and beehives... but not any more."

***In the last twenty years, the Patrols have distributed some 1,500 electric fence energizers to protect crops and beehives, and have given talks to almost 55,000 schoolchildren and university students***

In the last twenty years, the Patrols have distributed some 1,500 electric fence energizers to protect crops and beehives, and have given talks to almost 55,000 schoolchildren and university students. Fundación Oso Pardo can also point to a strong track record against poaching: 151 offenders detected and reported and 1,519 traps — wire snares — located and dismantled by the Bear Patrols. "There is now a lot less poaching," says Palomero, "but it still goes on, and our approach is zero tolerance."

Much of the foundation's work is done in partnership with institutions and government authorities. The Bear Patrols, for instance, take an active part in the annual census of female bears with cubs, gathering vital data on demographic trends in the bear population; supply provisioning and guidance services to the environmental police force Seprona in its fight against poaching and forest fires; participate in a variety of activities organized by local councils in bear-inhabited areas; and have concluded agreements with hunting federations and clubs in southwest Asturias representing more than four thousand local hunters. Since 1994, they also have framework agreements in place with the four regional governments with territory in the Cantabrian Mountains.

Not only that, Fundación Oso Pardo has acquired hill land on a co-ownership basis within the Patrols' area of operation, in order to preserve quality habitats, create a network of natural feeding places — by planting trees that produce fruit or berries bears like to eat — and implement management models supportive of the species' conservation.





The work of the Patrols has also helped to establish the link between the brown bear and tourism, one of the region's biggest industries. And they have achieved this not by promoting bear-sighting tours, but by stressing the value of these animals as indicators of the overall health of the natural medium. As Palomero puts it, "The bear is the symbol of a high quality, unspoilt, well conserved environment, so why not exploit that powerful image to promote the region's development and sell its products?

None of this could have happened without the day-to-day tasks that are the backbone of the Patrols' work; namely the close observation in the wild of bears, their behavior and the health of their populations. Patrollers can easily be found in the first light of day standing guard in some remote spot in the hope of a sighting, equipped with a telescope and a good pair of binoculars. Or else scanning the terrain for paw imprints or other clues, such as excrement, tree markings or signs of feeding. If they come across a trail they log it and leave, since their first rule is that the animal must not be disturbed.

Their fieldwork experience also makes patrollers the perfect partner in scientific studies. It was their efforts, for example, which established that some female Cantabrian bears do not hibernate if they had offspring the previous season. "The cubs are born early in the year," Begoña explains, "and neither they nor their mothers leave the den until spring. But it seems that they do come out to forage the next year, because we have spotted various females out with their young in winter. We don't know yet if this is a recent change in behavior or a permanent pattern in the region which we just hadn't seen before."

***Patrollers can easily be found in the first light of day standing guard in some remote spot in the hope of a sighting, equipped with a telescope and a good pair of binoculars***

Despite its size, the bear is not a major predator. Neither is it a species whose presence dominates the whole ecosystem. "If the bears disappeared, the forest would still be there," Palomero admits. But it would not be the same: "We would be missing a part of nature." The success of Fundación Oso Pardo in joining animals and humans in a common cause means the same message can be couched in economic terms: Why not conserve nature at its fullest if everybody benefits?



*2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR*
***BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA***

*Recognizing the execution of projects, policies and activities of particular significance for the protection and conservation of habitats, species and ecosystems in Latin America, carried out by public or private non-profit entities headquartered in a Latin American country, and completed before December 31, 2011.*

*The award comprises 250,000 euros, a diploma and a commemorative artwork.*

PREMIO FUNDACIÓN BBVA
**A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA 2011**

Este premio reconoce la ejecución de proyectos, políticas y/o actuaciones particularmente significativas de conservación y protección de hábitats, especies o ecosistemas en Latinoamérica, que hayan sido realizados por personas jurídicas, públicas o privadas, sin ánimo de lucro y con sede en un país latinoamericano y que hayan sido concluidos antes del 31 de diciembre de 2011.

Se concede un premio dotado con 250.000 euros, un diploma y un símbolo artístico.

PREMIO FUNDACIÓN BBVA A LAS
**ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA 2011**

# BIRDLIFE INTERNATIONAL

## ÁREAS IMPORTANTES PARA LA CONSERVACIÓN DE LAS AVES: UNA HERRAMIENTA DE CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

El premio se otorga a «BirdLife International por su proyecto centrado en la identificación y estudio de las áreas importantes para la conservación de las aves en Latinoamérica. Gracias al trabajo científico realizado en coordinación por equipos e instituciones de numerosos países de ese continente, se ha conseguido información de gran valor de más de 2.300 lugares claves en la región geográfica con mayor diversidad de aves del mundo. Toda la información aportada por este proyecto está siendo de mucha utilidad para el diseño de las redes de espacios naturales protegidos en Latinoamérica, dado que las aves son valiosos organismos indicadores de biodiversidad. Esta iniciativa está también sirviendo como catalizador de nuevas estructuras y organizaciones que trabajan, coordinadamente, en conservación en diferentes países latinoamericanos».





## 2.345 oasis para las aves del mundo

**El mejor y casi el único sitio en todo el mundo donde observar al muy amenazado colibrí calzadito pechinegro *(Eriocnemis nigrivestis)* es el valle subtropical de Mindo, en Ecuador. Con él conviven otras 450 especies de aves, muchas de ellas endémicas y en peligro de extinción. Por eso el valle de Mindo se convirtió en una de las primeras Áreas Importantes para la Conservación de las Aves catalogada como tal en Latinoamérica. Fue en 1997. Hoy existe una red de 2.345 de estas áreas en América, el continente con mayor biodiversidad de aves del mundo. Por poner en marcha este gran proyecto supranacional la asociación BirdLife International gana el Premio Fundación BBVA a las Actuaciones en Conservación de la Biodiversidad en Latinoamérica 2011.**

«La biodiversidad se enfrenta a amenazas sin precedentes derivadas de la acción humana, y sin una intervención rápida y bien definida muchos países experimentarán dramáticas extinciones en los próximos años. Los recursos disponibles para la conservación son escasos y deben ser invertidos de forma estratégica. En otras palabras: hay que marcar prioridades». Así explica la organización Birdlife International la filosofía del programa de Áreas Importantes para la Conservación de las Aves (IBA, por sus siglas en inglés, Important Bird Areas). El objetivo es claro: crear una red de puntos calientes de biodiversidad aviar en los que concentrar los principales esfuerzos de conservación, sabiendo además que no serán solo las aves, sino muchas otras especies e incluso la población humana quienes saldrán beneficiadas.

Birdlife International inició la búsqueda de IBA en América en 1995. Se trataba de cubrir 57 países o territorios en América, incluyendo siete de los 17 países megadiversos de todo el mundo —aquellos en que se concentra la mayor parte de la biodiversidad del planeta— y las regiones más importantes para la conservación de aves a nivel mundial, donde habitan casi el 40% de todas las especies amenazadas.

Pero aunque el programa cubre desde Tierra de Fuego, en el extremo sur, hasta Alaska y el Ártico de Canadá en el norte, la mayoría de las 2.345 IBA americanas hoy identificadas se encuentran en Latinoamérica. Si en Estados Unidos y Canadá las IBA ocupan apenas el 2,5% del territorio, en Latinoamérica hay hasta 12 países con más del 30% de su superficie catalogada como IBA. El tamaño de cada IBA varía mucho: de menos de una hectárea, en las Barbados, a la mayor IBA de América —y de todo el mundo—, Tabocais, en los estados de Amazonas y Acre, en Brasil, con más de 7,3 millones de hectáreas. Como referencia, el 85% de las IBA tienen entre mil y un millón de hectáreas.

¿Cómo se logra conocer las especies que habitan en un territorio tan extenso? Probablemente solo es posible hacerlo con la ayuda de muchos expertos. Por eso para BirdLife International ha sido esencial establecer una amplia colaboración con organizaciones nacionales y locales. En la creación de la red americana de IBA han participado más de 3.000 personas, miembros de las 23 organizaciones de la red de socios de BirdLife en América y de las más de 50 organizaciones —ONG de desarrollo y conservación, agencias gubernamentales, grupos locales de base e instituciones académicas y de investigación— involucradas directamente en la identificación de IBA o que apoyan el proceso.

Otro aspecto clave ha sido la metodología seguida en el programa. La identificación, documentación y conservación de las IBA se ha llevado a cabo siguiendo criterios científicos estandarizados internacionalmente






y claramente establecidos. «El trabajo de identificación de IBA es en red, pero el proceso se inicia siempre a escala local», explica Amiro Pérez-Leroux, responsable de las IBA en Latinoamérica.

***«Las IBA son los lugares en que hay que concentrar los esfuerzos para la conservación de las aves, y con ellas, de la biodiversidad en sentido amplio. Por eso las IBA son también herramientas formidables para ayudar a los Gobiernos, al sector privado y a los inversores a evitar el impacto negativo de los proyectos de desarrollo»***

**Marco Lambertini, director ejecutivo de BirdLife International**

Las IBA son identificadas en cada país a partir de información generada localmente, y a través de un coordinador o un comité coordinador con sede casi siempre en una institución miembro de la red de BirdLife o aliada, como explica Pérez-Leroux. El coordinador organiza talleres con actores multisectoriales de la conservación —expertos de universidades, agencias del Gobierno, observadores de aves u operadores de turismo ornitológico, entre otros—, que aportan la documentación necesaria para la identificación y confirmación de las IBA. El análisis de ese material resulta en la elaboración de un listado, que se verifica y aprueba en la Oficina Regional del Secretariado del programa de IBA, en Quito, teniendo en cuenta los criterios globales estándares. Entre estos están, por ejemplo, si el área candidata es el hábitat de aves amenazadas; si es el lugar de reunión de aves con una distribución muy restringida espacialmente o reducida a un determinado bioma; o si es una zona de congregación de avifauna importante a escala global.

Pero una de las grandes ventajas del proyecto de las IBA es que, en última instancia, no protege únicamente la biodiversidad de aves. «El directorio de IBA de las Américas es probablemente el inventario más completo de los puntos clave para la biodiversidad en el hemisferio occidental», afirma Marco Lambertini, director ejecutivo de BirdLife International, en el informe de esta organización sobre las IBA americanas. «Las IBA son los lugares en que hay que concentrar los esfuerzos para la conservación de las aves, y con ellas, de la biodiversidad en sentido amplio. Por eso las IBA son también herramientas formidables para ayudar a los Gobiernos, al sector privado y a los inversores y donantes a evitar el impacto negativo de los proyectos de desarrollo, y a dirigir las acciones de conservación».

Es este un aspecto que el jurado del Premio Fundación BBVA a las Actuaciones en Conservación de la Biodiversidad en Latinoamérica ha valorado especialmente. La red de IBA «está siendo de mucha utilidad





para el diseño de las redes de espacios naturales protegidos en Latinoamérica, dado que las aves son valiosos organismos indicadores de biodiversidad», señala el jurado. No hay que olvidar que actualmente apenas la mitad de las IBA están en áreas con algún grado de protección; el resto todavía están desprotegidas, o falta información sobre su estado.

La mera existencia de las IBA proporciona una estructura para la definición de políticas de conservación. BirdLife International señala que se han convertido, por ejemplo, en la base para la creación de Áreas Clave de Conservación en el Caribe y Centroamérica. También son utilizadas por la Convención de Ramsar o Convención sobre los Humedales de Importancia Internacional. «Actualmente son utilizadas por Naciones Unidas para medir los avances en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, y por bancos de desarrollo para salvaguardar las zonas de alta biodiversidad», señala Pérez-Leroux.

Y, por supuesto, las IBA funcionan como sello de atractivo turístico. El caso del valle de Mindo, el de los colibríes, es una muestra de ello: «Es evidente que desde la designación de la IBA la actividad turística se ha desarrollado enormemente, puesto que Mindo se ha convertido en uno de los principales sitios en todo el mundo para la observación de aves, e incluso se han desarrollado varias iniciativas locales de conservación, como reservas privadas», explica BirdLife International en su informe.

Pero el trabajo no ha terminado. Se estima que existen unas 3.000 IBA en todo el continente, lo que significa que aún quedan más de 600 por identificar. Y falta además garantizar la vigilancia, según Pérez-Leroux: «El siguiente paso es asegurar la conservación de las IBA a través de un monitoreo y de su reconocimiento a niveles regionales y nacionales, lo que permitiría su incorporación en los sistemas nacionales de áreas protegidas».

***Se estima que existen unas 3.000 IBA en todo el continente, lo que significa que aún quedan más de 600 por identificar. «El siguiente paso es asegurar la conservación de las IBA a través de un monitoreo y de su reconocimiento a niveles regionales y nacionales, lo que permitiría su incorporación en los sistemas nacionales de áreas protegidas»***

**Amiro Pérez-Leroux, responsable de las IBA en Latinoamérica**

No obstante, lo hecho hasta ahora abre una vía al optimismo. Como afirman Margaret Atwood y Graeme Gibson, presidentes honorarios de BirdLife International, «si pudiéramos mirar a estas regiones desde lo alto, como lo hacen las aves durante sus extenuantes migraciones, veríamos un mapa esperanzador. Hace falta más, pero mientras existan estos oasis será posible salvar a las aves».

2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR

**BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA**

# BIRDLIFE INTERNATIONAL

## IMPORTANT BIRD AREAS: A VEHICLE FOR BIODIVERSITY CONSERVATION

The award goes to BirdLife International "for its project focusing on the identification and study of important bird areas in Latin America. Thanks to the scientific work conducted in tandem with teams and institutions in many countries, crucial information has been collated on more than 2,300 key sites in the geographical region boasting the world's most diverse birdlife. The information gathered is proving of considerable aid in the design of protected-area networks in Latin America, since birds are a valuable biodiversity indicator. This initiative is also providing a catalyst for new structures and organizations to work collaboratively on conservation issues across Latin American countries."



## 2,345 oases for the world's birds

**The best and almost only place in the world where you might be lucky enough to spot the seriously endangered black-breasted puffleg *(Eriocnemis nigrivestis)* is the sub-tropical Mindo Valley in Ecuador. Among its neighbors are some 450 bird species, many of them endemic and at risk of extinction. It was to protect these populations that the Mindo Valley became one of Latin America's first listed Important Bird Areas, back in 1997. Now the American continent, with the world's richest avian biodiversity, is home to 2,345 such areas. And the force behind this major supranational project, BirdLife International, has been granted the 2011 BBVA Foundation Award for Biodiversity Conservation Projects in Latin America.**

"Biodiversity is facing unparalleled threats from human activities, and without focused and rapid conservation interventions many countries will experience dramatic extinction crises in the coming years. The resources available for conservation efforts are limited if not scarce and need to be invested in strategic ways to ensure that they make the greatest contribution to preserving global biodiversity; in other words, priorities need to be set." For Birdlife International, these words sum up the philosophy behind its Important Bird Areas (IBA) program. The objective is clear: to create a network of avian biodiversity hotspots as a focus for conservation efforts, in the knowledge that not only birds but many other species, including human residents and visitors, will come out winning.

BirdLife International began prospecting the Americas for IBAs in 1995. The idea was to cover 57 countries or territories throughout the continent, including seven of the 17 countries classed as megadiverse — those harboring most of the planet's biodiversity — and the world's most important regions for bird conservation, holding almost 40% of all threatened species.

Although the program covers the continent from its southernmost point, in Tierra de Fuego, to Alaska and the Canadian Arctic in the north, a majority of the 2,345 IBAs identified to date are located in Latin America. So while IBAs take up a bare 2.5% of the terrestrial area of the United States and Canada, a total of 12 Latin American countries have more than 30% of their land surface catalogued as such. The size of these areas varies widely: from less than one hectare in Barbados, to the more than 7.3 million hectares of Tabocais, the largest IBA in the Americas and the entire world, straddling the Brazilian states of Amazonas and Acre. To put this in perspective, 85% of IBAs occupy between one thousand and one million hectares.

How is it possible to inventory all the species present in such a vast terrain? Certainly not without the help of numerous experts. And that is why BirdLife International has relied from the outset on forging partnerships with national and local organizations. More than 3,000 individuals were involved in setting up the American IBA network, drawn from the 23 organizations making up the BirdLife Americas Partnership and the more than 50 organizations — development and conservation NGOs, government agencies, local community groups and academic and research institutions — participating directly in IBA identification or else supporting the process.

Another key factor has been the program's methodology. The identification, documenting and conservation of IBAs is carried out according to clearly formulated and internationally standardized scientific criteria.





"The work of identifying IBAs is conducted on a network basis, involving multiple agents, but the process invariably starts at a local level," explains Amiro Pérez-Leroux, the head of IBAs in Latin America.

IBAs are identified at national level using locally gathered data, and through a coordinator or coordinating committee, in most cases working out of the offices of a BirdLife partner or affiliate, Pérez-Leroux relates. This coordinator organizes multisectoral workshops with conservation stakeholders — academic experts, government agencies, bird watchers or bird-watching tour operators, among others — who provide the documentary input needed to identify and confirm each IBA. This material is then reviewed and a list drawn up for presentation to the Regional Secretariat of the IBA program, in Quito, which vets it against a set of agreed international standards. Among the conditions to be met are, for instance, that the candidate area is home to threatened bird species, or hosts assemblages of restricted range or biome-restricted species or globally important congregations of birds.

***"IBAs are the critical places for the conservation of birds and, with them, a wealth of other species. As such, they are also a formidable tool to guide governments, the private sector, investment banks and donor organizations in avoiding the adverse impact of development projects"***

**Marco Lambertini, Executive Director of BirdLife International**

One of the great advantages of IBAs is that they not only safeguard bird diversity. "The Americas IBA directory is probably the most comprehensive inventory of biodiversity hotspots in the western hemisphere," affirms Marco Lambertini, Executive Director of BirdLife International, in the pages of the organization's regional report. "IBAs are the critical places for the conservation of birds and, with them, a wealth of other species. As such, they are also a formidable tool to guide decision-makers in governments, the private sector, investment banks and donor organizations in avoiding the adverse impact of development projects, and to direct conservation funding towards clearly defined priorities."

This attribute was particularly prized by the jury of the BBVA Foundation Award for Biodiversity Projects in Latin America. The IBA network, its citation reads, "is proving of considerable aid in the design of protected-area networks in Latin America, since birds are a key biodiversity indicator." It bears mention in this respect that barely half the area of IBAs in the Americas lies within a protected area, while the rest remains unprotected or without information.





The existence of IBAs also provides a benchmark for drawing up conservation policies at national and international level. BirdLife International points out, for instance, that they have become the basis for identifying Key Biodiversity Areas in the Caribbean and Central America, as well as being employed by the Ramsar Convention or Convention on Wetlands of International Importance. "They are currently being used by the United Nations to measure progress towards the Millennium Development Goals, and by development banks as part of the drive to safeguard high biodiversity zones," remarks Pérez-Leroux.

And, naturally, IBAs are a potent tourist draw. A case in point is the Mindo Valley home of the black-breasted puffleg: "There is no doubt that tourism in the area has burgeoned since its designation as an IBA. Mindo has become a world center for bird watching, and this has led to the setup of local conservation initiatives, including some private reserves," explains BirdLife International in its report.

Its work, however, is by no means over. The continent is reckoned to have room for around 3,000 IBAs, meaning more than 600 left to identify. And, as Pérez-Leroux indicates, we also have to keep up our surveillance: "The next step is to ensure the conservation of IBAs through regular monitoring and their recognition by regional and national authorities, so they can be brought within national systems of protected areas."

That said, progress to date gives some grounds for optimism. For in the words of BirdLife International's Joint Honorary Presidents Margaret Atwood and Graeme Gibson: "If we could look down on these havens from above, as the birds do themselves during their astonishing, exhausting migrations, we would view them as a cartography of hope. More is needed, but as long as these oases exist, saving the birds is still possible."

***The continent is reckoned to have room for around 3,000 IBAs, meaning more than 600 left to identify. "The next step is to ensure the conservation of IBAs through regular monitoring and their recognition by regional and national authorities, so they can be brought within national systems of protected areas"***

**Amiro Pérez-Leroux, head of IBAs in Latin America**



*2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR*
***KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN***

*Recognizing the dissemination of environmental knowledge to society, and the building of social awareness on the importance of nature conservation through communicative labors in the print press, radio, television, cinema, documentaries and Internet.*

*The award, consisting of 80,000 euros, a diploma and a commemorative artwork, is reserved for an individual of Spanish nationality working in the communication industry.*

# PREMIO FUNDACIÓN BBVA
# A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2011

Este premio reconoce las tareas de difusión a la sociedad del conocimiento medioambiental y la sensibilización acerca de la importancia de la conservación del mismo, a través del trabajo de comunicación en prensa escrita, radio, televisión, cine, documentales e Internet.

Se concede un premio dotado con 80.000 euros, un diploma y un símbolo artístico, que se otorgará a una persona física de nacionalidad española del ámbito de la comunicación.

PREMIO FUNDACIÓN BBVA A LA
**DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA 2011**

# D.ª ARACELI ACOSTA DE LUGO

Periodista especializada en información medioambiental. Coordinadora del suplemento *ABC Natural*

El premio se otorga a «Araceli Acosta por su amplia trayectoria como responsable de la información medioambiental en el diario *ABC* y coordinadora del suplemento mensual *ABC Natural.* El jurado ha valorado la calidad de sus contenidos informativos en este campo y el impacto social de su labor, asociada a un periódico de difusión nacional, en la sensibilización sobre los principales desafíos medioambientales. En sus trabajos se aúnan el rigor y una eficaz interlocución con las comunidades científica y conservacionista. Con este premio, el jurado también ha querido trasladar un mensaje sobre la conveniencia de la especialización periodística en los medios de comunicación generalistas para poder trasladar a la sociedad información veraz y contextualizada sobre asuntos de especial relevancia, como es la conservación de la biodiversidad».



## La Naturaleza bajo el prisma de la actualidad

**Cuenta Araceli Acosta de Lugo (Las Palmas de Gran Canaria, 1975) que crecer en una isla, en un archipiélago con paisajes y ecosistemas únicos la hizo «vivir más pegada a la Naturaleza, apreciarla, tener el deseo de conocerla y protegerla». Por eso, cuando la Naturaleza se cruzó en su vida profesional la semilla ya estaba ahí, y se produjo el flechazo. Acosta ha dedicado su carrera a contar los entresijos de la relación de la Humanidad con su entorno, y a demostrar que la información ambiental tiene tantas implicaciones para la vida cotidiana que es un elemento esencial de la actualidad. «Únicamente he pretendido que los lectores comprendan y se acerquen a la Naturaleza, a sus amenazas, pero sobre todo que aprendan a respetarla y amarla», dice.**

Redactora del diario *ABC* desde 1997, Araceli Acosta se ha ocupado en los últimos quince años de la información ambiental diaria. También ha sido responsable del suplemento mensual *Natural* y coordinadora del Canal Natural, portal web dedicado íntegramente al medio ambiente. En total es autora de unas dos mil quinientas informaciones que cubren desde los temas geográficamente más próximos, como las consecuencias del vertido del *Prestige,* a los más globales, como el cambio climático; desde los más conflictivos políticamente, como la escasez de agua en España, a los meramente divulgativos. Una labor periodística que ahora es reconocida con el Premio Fundación BBVA a la Difusión del Conocimiento y Sensibilización en Conservación de la Biodiversidad en España.

Sin embargo, Acosta no se hizo periodista pensando en cubrir temas medioambientales. Su punto de partida, la noticia que la llevó a su actual especialización, fue un desastre: el vertido de residuos tóxicos en Aznalcóllar, en Doñana, en 1998. Ella era entonces becaria en la sección de Sociedad del diario *ABC* y colaboró en la cobertura de la noticia. Lo recuerda como «el primer suceso importante que vivía desde dentro de la redacción de un periódico», y también el que despertó su vocación. Meses después ella seguía escribiendo para las páginas de medio ambiente, y no lo dejó ni siquiera cuando hacía el turno de noche del diario: «No se me olvidará un seminario sobre el lobo, en El Escorial: llegaba tardísimo por la noche y me levantaba temprano para ir... En ese momento me di cuenta de que la información ambiental me gustaba realmente».

A esa primera etapa profesional corresponde su toma de conciencia de «la frágil realidad ambiental de nuestro país, donde no siempre las Administraciones desempeñaban su obligación de velar por la conservación de nuestra Naturaleza». Y añade que «algunas empresas e industrias aún jugaban al todo vale por los beneficios, y las normativas ambientales, muchas aún en ciernes, eran prácticamente desconocidas para el público».

En otras palabras: la situación del medio ambiente en España representaba un nicho enormemente atractivo para un periodista. La preocupación social y política por la conservación de la Naturaleza era relativamente nueva y el área bullía de noticias ricas en implicaciones en multitud de aspectos de la vida cotidiana. Porque, como dice Acosta, «medio ambiente es todo; cada vez que hacemos algo estamos consumiendo recursos o generando residuos».

Esas múltiples facetas de la información ambiental hacen que el periodista especializado sea mucho más que un mero narrador del medio natural, señala Acosta —que recuerda además que tampoco es un abanderado del movimiento ecologista, por mucha y buena





ayuda que reciba de estas organizaciones—. Para la galardonada, el periodista ambiental es ante todo «periodista a secas», y como tal su misión es «trasladar al lector de la forma más veraz posible información que le permita entender cuestiones a menudo complejas y polémicas».

***Para la galardonada, el periodista ambiental es ante todo «periodista a secas», y como tal su misión es «trasladar al lector de la forma más veraz posible información que le permita entender cuestiones a menudo complejas y polémicas»***

La propia Araceli Acosta escoge el asunto del agua en España, que ella desarrolló en la serie de reportajes titulada «Viaje a la España seca» —uno de sus trabajos de mayor impacto—, como ejemplo de tema medioambiental y que a la vez está plagado de implicaciones económicas, sociales y políticas. Los reportajes se publicaron en el verano de 2005, durante la fase más crítica de la última gran sequía en España y en coincidencia con un vivo debate por la cancelación del trasvase del Ebro. «Cuando los temas son tan polémicos, el medio ambiente acaba quedando en un segundo plano frente a la política o la economía», advierte Acosta. Pero eso no significa que la información ambiental pierda importancia: «Nuestro papel consiste en explicar el contexto, hacer que no se olvide lo esencial. En los debates sobre el agua se tendía a olvidar el recurso, la propia agua, pero en las normativas europeas el término clave hoy en día sigue siendo "caudal ecológico"».

Algo similar ha ocurrido con el cambio climático. Acosta ha asistido a las cumbres mundiales de la ONU sobre el cambio climático en Buenos Aires, Nairobi, Bali, Poznan y Copenhague, entre otras, y sabe que un asunto que empezó siendo una preocupación ambiental es hoy ante todo una negociación económica. Pero la labor del periodista ambiental sigue siendo indispensable: «Si el tema se aborda solo desde el punto de vista económico, el lector no entiende nada. Y, además, mientras la negociación avanza, el cambio climático también lo hace, y eso hay que contarlo. Ahí entramos nosotros».

En opinión de Acosta, hay una característica del periodismo ambiental que sí es bastante exclusiva: «Tenemos la suerte de que nuestro trabajo nos lleva a lugares preciosos, es un regalo que nos brinda». En su caso, la lista incluye Doñana, las Tablas de Daimiel, Garajonay, la Caldera de Taburiente, Monfragüe, los Picos de Europa... En estos y otros espacios naturales ha desarrollado informaciones sobre especies como el lince ibérico, el oso pardo, el urogallo, el quebrantahuesos o la hubara canaria.





Fuera de España, entre los destinos que más le han impactado destacan Groenlandia y Sumatra. Viajó al Ártico en 2008: «Me impresionó mucho estar en primera línea de donde se están notando los efectos del cambio climático». Mosquitos asociados a un deshielo cada vez más temprano por aumento de las temperaturas; glaciares que desaparecen; una población que aprende técnicas agrícolas en previsión de que sus terrenos sean cultivables en un futuro próximo. «Vi en directo lo que me habían contado que está pasando». En Sumatra fue testigo de cómo se destruye el bosque tropical para dedicar el suelo a cultivos destinados a los biocombustibles, y de la amenaza que eso supone para muchas especies.

En estos escenarios, y en general en todo su trabajo, Acosta destaca la necesidad de una colaboración estrecha con la comunidad científica: «Los investigadores son nuestros ojos en la primera línea cuando nosotros no podemos ir», declara, y también la fuente obligada en un tipo de información compleja y en la que a menudo se dan intereses contrapuestos.

Acosta señala que recibir este galardón ahora es para ella especialmente importante: «En un momento en que a la situación económica general se une la búsqueda de un nuevo modelo de negocio por parte de la prensa, este premio sirve para llamar la atención de los editores sobre la necesidad del periodismo especializado en información ambiental». E insiste: «Es peligroso que el medio ambiente pase a un segundo plano de la actualidad, como de hecho está ocurriendo, porque se contrapone medio ambiente a desarrollo económico, a bienestar, y no es correcto, no son términos enfrentados, muy al contrario, deben ir de la mano. Y más en un momento en que el desafío que plantea el cambio global es incierto».

***Acosta destaca la necesidad de una colaboración estrecha con la comunidad científica: «Los investigadores son nuestros ojos en la primera línea cuando nosotros no podemos ir». Además, los científicos son una fuente obligada en un tipo de información compleja y en la que a menudo se dan intereses contrapuestos***

La periodista acompaña su reivindicación de espacio para la ciencia y el medio ambiente en la actualidad cotidiana con una pregunta: «¿Qué titular es el que más deseas ver en portada mañana? Lo que todos queremos es leer que se ha desarrollado una vacuna contra el sida, que se reducen el hambre y la pobreza, que los impactos del cambio climático están bajo control... Y si es así, ¿por qué estos temas tienen tan poca cabida en los medios?».

2011 BBVA FOUNDATION AWARD FOR

## KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN

# ARACELI ACOSTA DE LUGO

Journalist specializing in environmental issues. Coordinator of newspaper supplement *ABC Natural*

The award goes to Araceli Acosta "for her extensive track record as head of environmental reporting at daily newspaper *ABC* and coordinator of the monthly supplement *ABC Natural.* The jury singles out the quality of her environmental writings and their impact in alerting society to important environmental challenges from the platform of a national newspaper. Her work combines rigorous factual accuracy and a productive dialogue with the scientific and conservationist communities. With this award, the jury also wishes to speak up for the value of journalistic specialization in general-interest media, in order to inform society in a reliable and balanced way about issues of special relevance, such as biodiversity conservation."



## Nature through the prism of the newsroom

**For Araceli Acosta de Lugo (Las Palmas de Gran Canaria, 1975), growing up on an island, in an archipelago with unique scenery and ecosystems, signified "living in companionship with nature, and wanting to understand, treasure and protect it." So when nature crossed her professional path, the seed was there, and love quickly bloomed. Acosta has devoted her career to narrating the intricacies of man's relationship with the environment, and to proving that environmental information is so rich in implications for everyday life that it forms an essential part of the news landscape. "My only goal has been for readers to be familiar with nature and understand its threats, but, above all, for them to learn to love and respect it," she says today.**

A writer on daily newspaper *ABC* since 1997, Araceli Acosta has spent the last fifteen years in charge of environmental news. She has also served as editor of the monthly supplement *Natural* and coordinator of Canal Natural, a website dealing exclusively in environmental questions. She has authored around two thousand five hundred articles on subjects ranging from the geographically close to home, like the aftermath of the *Prestige* oil spill, to global concerns such as climate change; from politically controversial issues, like Spain's shortage of water, to stories of a purely informative nature. A journalistic output that has now been recognized with the BBVA Foundation Award for Knowledge Dissemination and Communication in Biodiversity Conservation in Spain.

But Acosta did not become a journalist to cover environmental matters. Her starting point, the news that set her on the path of her specialization, was an ecological disaster: the Aznalcóllar toxic spill in Doñana, in the year 1998. As an intern in the Society section of daily *ABC,* she helped cover the story. She remembers it as "the first important event that I experienced from inside a newsroom, and the event that awakened my vocation." Months later, she was still writing for the newspaper's environment pages, and did not drop the pace even when she had to work the night shift: "I'll never forget a seminar on wolves held in El Escorial: I arrived home in the small hours and still got up early to go... At that point I realized that environmental reporting was what I wanted to do."

It was in these early professional years that she became aware of "our country's fragile environmental state, with the authorities at times lax in their obligation to conserve our natural heritage." Not only that, she adds, "some companies and industries were still prepared to stop at nothing in their pursuit of profit, while environmental regulations, many of them newly enacted, were very much a mystery to the general public."

In other words, the state of the environment in Spain was an inviting niche for a journalist. Social and political concern about nature conservation was a relatively new phenomenon, and the field was rife with potential news items touching on multiple aspects of daily life. Because, as Acosta puts it, "The environment is everything; whenever we do something, we are consuming resources or generating waste."

This multifaceted nature of environmental reporting means the specialist journalist has to be much more than a simple narrator, in the view of Acosta, who is also at pains to point out that she is no standard bearer for the ecologist movement, however much valued help she has received from these organizations. For her, the environmental journalist is above all "a





journalist, full stop," whose mission is to "convey information to the reader as faithfully as possible in order to help them grasp often complex and controversial subjects."

Asked to give an example of an environmental issue that is fraught with economic, social and political implications, Araceli Acosta chooses the problem of water in Spain, as covered in one of her most impactful contributions, the series titled "Travels in Dry Spain." These articles were published in summer 2005, at the most critical point of the last great drought in Spain and in the thick of a fierce debate over the cancelling of the Ebro river transfer. "With highly polemical subjects, the environment ends up taking second place to politics or economics," Acosta warns. But that is not to say that the environmental angle becomes any less important: "Our role is to explain the background and ensure that the essence of the matter does not get lost. In debates about water, the resource itself — water — was frequently forgotten, though, significantly, in EU legislation the key term remains 'environmental flow'."

***For Acosta, the environmental journalist is above all "a journalist, full stop," whose mission is to "convey information to the reader as faithfully as possible in order to help them grasp often complex and controversial subjects"***

Something similar has occurred with climate change. Acosta has attended the United Nations' world summits on climate change in Buenos Aires, Nairobi, Bali, Poznan and Copenhagen, among others, and is clear that what started out as an environmental concern is now above all an economic negotiation. But that doesn't mean the role of the environmental reporter is any less essential: "If we approach the issue from a purely economic perspective, the reader will get left behind. Not only that, as negotiations advance, so too does climate change, and that message needs to be put across. And that's where we come in."

In Acosta's view, there is one characteristic of environmental reporting that sets it apart: "We are fortunate because our work takes us to beautiful places, that's a perk of the job." In her case, the list includes Doñana, Tablas de Daimiel, Garajonay, Caldera de Taburiente, Monfragüe, Picos de Europa... From these and other natural spaces, she has reported on species like the Iberian lynx, the brown bear, the capercaillie, the lammergeier or the Houbara bustard.

Outside Spain, the destinations that have most impressed her include Greenland and Sumatra. She also travelled to the Arctic in 2008: "It was quite something to be on the front line of where climate




change is making its effects felt." The appearance of mosquitoes where rising temperatures have caused increasingly early thaws; vanishing glaciers; a community learning farming techniques in anticipation that their lands will shortly be cultivable. "I was able too see live everything I had been told was happening." In Sumatra, she was witness to how the tropical forest is being razed so the land can be planted with crops for biofuel production, and to the threat this poses for numerous species.

In these situations, and in her professional life in general, Acosta stresses the need to collaborate closely with the scientific community: "Researchers are our eyes in the front line when we cannot be there," she remarks, as well as an obligatory source when writing about complex issues which may be obscured by conflicting interests.

For Acosta, it is especially important to receive this award now: "At a time of economic difficulties coinciding with the press's search for a new business model, this prize will help draw editors' attention to the need for specialized environmental reporting." And she insists: "It is dangerous to let the environment slip down the news agenda, as is currently happening, because the environment is being counterposed to economic development and well-being and that is not right. They are not opposing concepts but, quite the contrary, should be advancing hand in hand. Especially at a time when global change poses a challenge of uncertain outcome."

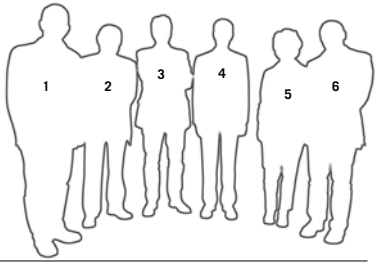
***Acosta stresses the need to collaborate closely with the scientific community: "Researchers are our eyes in the front line when we cannot be there," she remarks, as well as an obligatory source when writing about complex issues which may be obscured by conflicting interests***

The journalist accompanies her call for more news space for science and the environment with a question: "What headline would you most like to see on tomorrow's front page? We all want to read that a vaccine has been found for AIDS, that hunger and poverty are in retreat, that climate change impacts are under control... And if that is so, why do these issues find so little echo in the media?"

# JURADO
## *THE JURY*

# PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2011

## *2011 BBVA FOUNDATION BIODIVERSITY CONSERVATION AWARDS*






PRESIDENTE DEL JURADO / *CHAIR OF THE JURY*
**Rafael Pardo Avellaneda** (4)
Fundación BBVA

VOCALES / *MEMBERS*
**Juan Carlos del Olmo** (1)
WWF España

**Eduardo de Juana Aranzana** (2)
SEO/BirdLife

**Alberto Aguirre de Cárcer** (3)
Diario *La Verdad*
La Verdad *newspaper*

**Malen Ruiz de Elvira** (5)
Diario *El País*
El País *newspaper*

**Pablo Jáuregui** (6)
Diario *El Mundo*
El Mundo *newspaper*

## Juan Carlos del Olmo



Secretario general de WWF/Adena. Naturalista y colaborador en estudios sobre especies amenazadas, desde muy joven se ha dedicado activamente a la defensa del medio ambiente. Durante años compaginó su actividad ecologista con la realización de documentales con RTVE y diferentes productoras, en España y Latinoamérica. Participa en varios consejos y patronatos, siendo actualmente presidente de la Fundación Doñana y miembro del Consejo Asesor de Medio Ambiente.

General Secretary of WWF/Adena. A naturalist and collaborator in studies on threatened species, he has engaged actively from a young age in the defence of the environment. For years he combined his ecological activism with the making of documentary films with RTVE and production companies in Spain and Latin America. He sits on various committees and boards of trustees, and is currently President of Fundación Doñana and a member of the Environmental Advisory Board.

## Eduardo de Juana Aranzana



Profesor en el Departamento de Zoología y Antropología Física de la Universidad Complutense de Madrid y, anteriormente, en el departamento homónimo de la Universidad Autónoma de Madrid. Actual presidente de la Sociedad Española de Ornitología (SEO/BirdLife). Autor de un buen número de publicaciones científicas o de divulgación, entre las que se incluyen las obras *Aves de España* (2000) y *Aves raras de España* (2006).

Professor in the Department of Zoology and Physical Anthropology at the Universidad Complutense de Madrid and, previously, in the same department at the Universidad Autónoma de Madrid. He is President of the Sociedad Española de Ornitología (SEO/BirdLife) and has authored a number of scholarly and popular publications, including *Aves de España* (2000) and *Aves raras de España* (2006).

## Alberto Aguirre de Cárcer



Director del diario *La Verdad* de Murcia. Ha sido subdirector de información del diario *ABC* y profesor asociado de Periodismo Científico en la Universidad Carlos III, de Madrid. Ha recibido, entre otros galardones, el premio de periodismo científico del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Es autor del libro *Viaje a los orígenes.*

Director of daily newspaper *La Verdad* published in the Murcia Region. Formerly Deputy News Director of newspaper *ABC* and Associate Professor of Scientific Journalism at the Carlos III University in Madrid. Winner of the Scientific Journalism Award of the Spanish National Research Council, among other distinctions, and author of the book *Viaje a los orígenes.*

## Malen Ruiz de Elvira



Periodista especializada en temas científicos y tecnológicos. Durante 25 años ha coordinado la información científica en el diario *El País.* Autora del libro *Eureka,* sobre la ciencia en el siglo XX, ha recibido, entre otros, los premios de periodismo científico de las Reales Sociedades de Física y de Matemáticas, del Club Español de la Energía, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y de la Casa de las Ciencias (A Coruña).

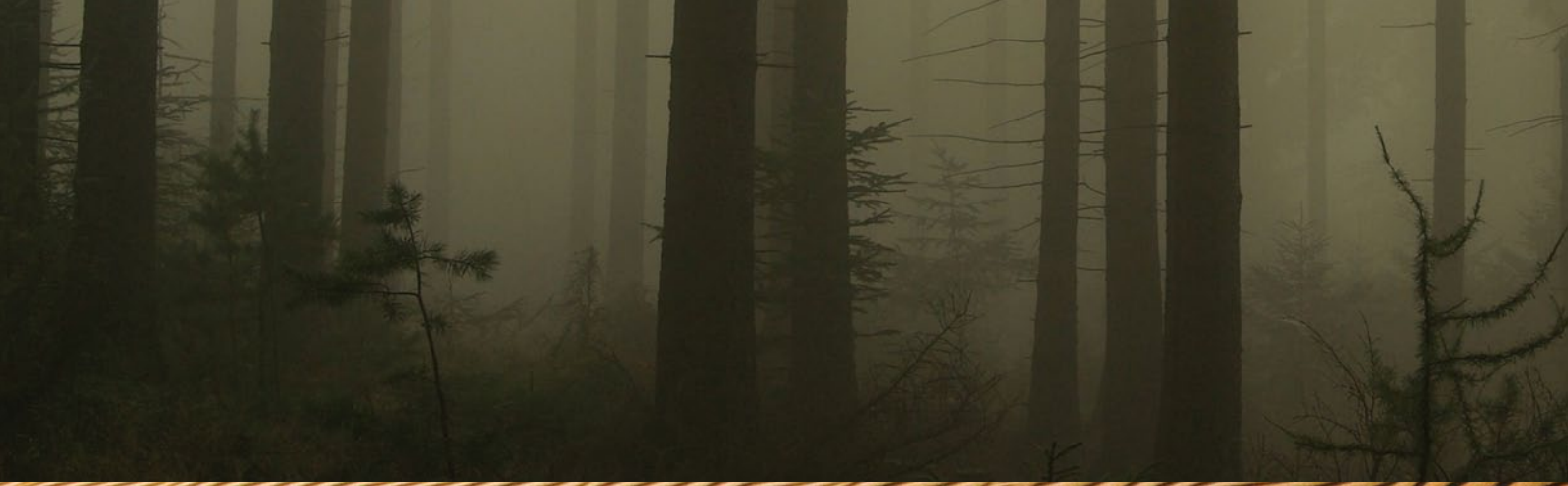
Journalist specializing in science and technology, science news coordinator for 25 years at daily newspaper *El País*, and author of the book *Eureka* on science in the 20th century. She holds scientific journalism awards from the Royal Societies of Physics and Mathematics, the Spanish Energy Club, the Spanish National Research Council (CSIC) and the Casa de las Ciencias (A Coruña).

## Pablo Jáuregui



Redactor jefe de la sección de ciencia del diario *El Mundo.* Inició su trayectoria como periodista científico en 1995 en este mismo periódico. En 2001 se doctoró en Ciencias Sociales por el Instituto Universitario Europeo de Florencia y en 2002 fue nombrado responsable de la primera sección diaria de la prensa española dedicada a la información científica, creada por *El Mundo* en aquel año. En 2010-2011 dirigió el suplemento *Eureka* del mismo periódico.

Science Editor on newspaper *El Mundo,* which he joined in 1995 as a news correspondent specializing in scientific issues. In 2001, he earned a PhD in Social Sciences from the European University Institute in Florence, and the following year was put in charge of *El Mundo*'s daily science section, the first of its kind in the Spanish press. Editor of the newspaper's *Eureka* supplement from 2010 to 2011.







# PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

2004 · 2010

*BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION*

# PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2004
# *2004 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION*

Los galardonados en la primera edición de los Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad, el año 2004, fueron:

Listed below are the winning entries in the first edition of the BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation, in the year 2004:

## A LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN BIOLOGÍA DE LA CONSERVACIÓN EN ESPAÑA
## *FOR SCIENTIFIC RESEARCH IN CONSERVATION BIOLOGY IN SPAIN*



Dotado con 230.000 euros, se otorgó al **Grupo de Investigación en Biología de la Conservación de Aves y sus Hábitats (BCAH)**, dirigido por el Dr. Fernando Hiraldo Cano y vinculado al Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y a la Estación Biológica de Doñana.

El jurado valoró «la calidad de su aproximación multidisciplinar a la biología de poblaciones de aves amenazadas, sus implicaciones prácticas en el ámbito de la conservación y su contribución a la formación de expertos en España y América Latina».

The 230,000 euros prize went to the **Conservation Biology of Birds and their Habitats Research Group (BCAH)**, under director Dr. Fernando Hiraldo Cano, attached to the Spanish National Research Council (CSIC) and Doñana Biological Station.

The jury singled out "the quality of its multidisciplinary approach to the biology of endangered bird populations, its practical significance in the conservation field and its contribution to forming a pool of experts in Spain and Latin America."

## A LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN BIOLOGÍA DE LA CONSERVACIÓN EN AMÉRICA LATINA
## *FOR SCIENTIFIC RESEARCH IN CONSERVATION BIOLOGY IN LATIN AMERICA*



Dotado con 230.000 euros, se otorgó al **Centro Milenio para Estudios Avanzados en Ecología y de Investigaciones en Biodiversidad (CMEB)**, dirigido por la Dr.ª Mary T. Kalin Arroyo y vinculado a la Universidad de Chile.

El jurado valoró «la calidad sobresaliente de su producción científica en ecología, biogeografía y ética ambiental, sus destacados logros en conservación de la Naturaleza y el impacto de sus investigaciones sobre ecosistemas y áreas críticas de biodiversidad en Chile».

The 230,000 euros prize went to the **Millennium Centre for Advanced Studies in Ecology and Biodiversity Research (CMEB)**, directed by Dr. Mary T. Kalin Arroyo and attached to the University of Chile.

The jury singled out "the outstanding quality of its scientific output in ecology, biogeography and environmental ethics, its major achievements in nature conservation, and the impact of its research work on ecosystems and critical biodiversity areas in Chile."

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN*



Dotado con 230.000 euros, se otorgó al ***Programa de conservación de áreas importantes para las aves***, impulsado por la Sociedad Española de Ornitología (SEO/BirdLife), asociación sin ánimo de lucro presidida por D. Eduardo de Juana Aranzana.

El jurado valoró «su extraordinaria contribución a la conservación de los ecosistemas españoles mediante el uso de las aves y sus hábitats para identificar las áreas de mayor interés y fragilidad, merecedoras de especial protección. Todo ello apoyado en un considerable trabajo de investigación y respaldado por un notable esfuerzo de sensibilización ciudadana y participación pública».

The 230,000 euros prize went to the ***Important Bird Areas Conservation Program*** organized by the Spanish Ornithological Society (SEO/BirdLife), a non-profit association under president Eduardo de Juana Aranzana.

The jury singled out "its extraordinary contribution to the conservation of Spanish ecosystems by using birds and their habitats to identify the most important and fragile areas in need of special protection. All the above based on painstaking research work, and supplemented by strenuous efforts to promote public awareness and participation."

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN AMÉRICA LATINA
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA*



Dotado con 230.000 euros, se otorgó al proyecto ***Conservación y restauración ecológica del archipiélago Galápagos***, impulsado por la Fundación Charles Darwin (Ecuador), dirigida por el Dr. Graham Watkins.

El jurado valoró «su diseño innovador y la aplicación de medidas efectivas para la gestión de especies y restauración de hábitats y ecosistemas del Parque Nacional Galápagos, con especial atención a la erradicación de especies invasoras. Para ello se ha llevado a cabo una notable investigación científica por personal propio y en colaboración con otras instituciones del mundo».

The 230,000 euros prize went to the project ***Restoration Ecology and Conservation of the Galapagos Archipelago*** carried out by the Charles Darwin Foundation (Ecuador) under director Dr. Graham Watkins.

The jury singled out "its innovative design and deployment of effective measures for the management of species and the recovery of habitats and ecosystems in the Galapagos National Park, with particular attention to the eradication of invading species. This has called for considerable research by its own staff and in partnership with other international institutions."

## A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD
## *FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION*



Dotado con 80.000 euros, se otorgó a **D. José María Montero Sandoval**, redactor, guionista y director de programas audiovisuales.

El jurado valoró «la alta calidad profesional de sus aportaciones en televisión, prensa y radio que han conformado una larga trayectoria en la difusión de aspectos relacionados con la conservación de la biodiversidad en Andalucía, ámbito geográfico especialmente relevante y sensible a nivel internacional».

The 80,000 euros prize went to **José María Montero Sandoval**, editor, screenwriter and program director.

The jury singled out "the high professional standards of his press, TV and radio contributions, and his extensive track record in disseminating biodiversity conservation information in Andalusia; a region that is environmentally sensitive with global implications."

## PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2006
## *2006 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION*

Los galardonados en la segunda edición de los Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad, el año 2006, fueron:

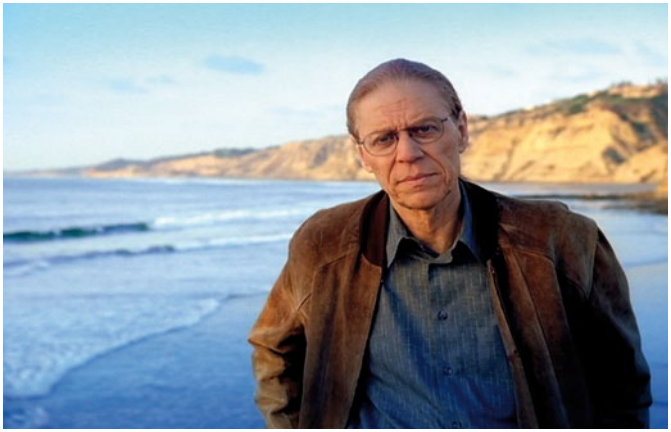
Listed below are the winning entries in the second edition of the BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation, in the year 2006:

### A LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN ECOLOGÍA Y BIOLOGÍA DE LA CONSERVACIÓN
### *FOR SCIENTIFIC RESEARCH IN ECOLOGY AND CONSERVATION BIOLOGY*

PROF. JUAN CARLOS CASTILLA



PROF. JEREMY B. C. JACKSON



Dotado con 500.000 euros, se otorgó ex aequo al **Prof. Juan Carlos Castilla**, de la Pontificia Universidad Católica de Chile, y al **Prof. Jeremy B. C. Jackson**, de la Scripps Institution of Oceanography (Estados Unidos).

El jurado valoró «sus destacadas contribuciones a la comprensión y la articulación del impacto de la actividad humana sobre los ecosistemas marinos de todo el mundo, incluyendo la desaparición de los arrecifes de coral, el colapso de las pesquerías y las consecuencias para la Humanidad de la pérdida de la biodiversidad marina. Ambos son líderes globales en el esfuerzo de desarrollar soluciones eficaces para la difícil situación en que se encuentran nuestros océanos y su biodiversidad».

The 500,000 euros prize was awarded ex aequo to **Prof. Juan Carlos Castilla** of the Pontificia Universidad Católica de Chile, and **Prof. Jeremy B. C. Jackson** of the Scripps Institution of Oceanography (United States).

The jury singled out "their outstanding contributions to understanding and articulating human impacts on marine ecosystems worldwide, including the disappearance of coral reefs, the collapse of fisheries, and the significance of marine biodiversity losses to humanity. Both are global leaders in efforts to develop effective solutions to the plight of our oceans and their biodiversity."

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN*



Dotado con 250.000 euros, se otorgó al proyecto ***Conservación de la Biodiversidad en las Islas Baleares***, impulsado por el Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa (GOB), dirigido por Macià Blázquez Salom.

El jurado valoró «la activa defensa de la biodiversidad del Mediterráneo español a través de una destacada participación en la ordenación del territorio y la planificación ambiental, todo ello en un área insular particularmente sensible a la degradación por el desarrollo de infraestructuras de diferente tipo. Se destaca también la trayectoria histórica y amplia base social que respaldan la actividad de la entidad galardonada».

The 250,000 euros prize went to the project ***Biodiversity Conservation in the Balearic Islands***, developed by the Balearic Group of Ornithology and Defense of Nature (GOB) under the direction of Macià Blázquez Salom.

The jury cited "its active defense of the biodiversity of the Spanish Mediterranean through a high-profile involvement in land zoning and environmental planning processes in an island territory particularly exposed to degradation as a result of varied types of infrastructure development. The winning organization can also be singled out for its distinguished track record and the broad social base supporting its activity."

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN AMÉRICA LATINA
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA*



Dotado con 250.000 euros, se otorgó al proyecto ***Conservación y manejo sostenible del corredor biológico de bosques tropicales del Caribe de Guatemala***, impulsado por la Fundación para el Ecodesarrollo y la Conservación (FUNDAECO), con sede en Guatemala y dirigida por Marco Vinicio Cerezo Blandón.

El jurado valoró «la originalidad y trascendencia de la actuación, que conjuga criterios sociales y ecológicos. Cabe destacar la relevancia de la biodiversidad implicada y el excepcional papel del corredor mesoamericano para la conservación de la biodiversidad global. Mesoamérica, que alberga la segunda extensión de selva tropical en el continente americano, es un área crítica debido a su diversidad de especies y ecosistemas, al número de endemismos y a su diversidad cultural, que hoy están seriamente amenazados».

The 250,000 euros prize went to the project ***Conservation and Sustainable Management of the Tropical Forest Biological Corridor in the Guatemalan Caribbean***, developed by the Foundation for Ecodevelopment and Conservation (FUNDAECO), based in Guatemala and directed by Marco Vinicio Cerezo Blandón.

The jury singled out "the original and exemplary nature of its interventions wedding social and ecological criteria. The project also stands out for the importance of the biodiversity in its intervention area, and the key role of the Mesoamerican corridor in global biodiversity conservation. Mesoamerica, home to the second largest extension of tropical forest on the American continent, is a biodiversity hotspot for the variety of its species and ecosystems, the number of endemics it harbors and its exceptional cultural diversity, nowadays seriously endangered."

## A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD
## *FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION*



Dotado con 80.000 euros, se otorgó a **D. Joaquín Araújo Ponciano**, escritor y naturalista.

El jurado valoró «su larga trayectoria como comunicador de los valores del medio natural y su conservación, iniciada mucho antes de que esta preocupación fuera común en la sociedad, y plasmada en multitud de libros, artículos de prensa, programas de radio y televisión, etc., que cubren una amplísima gama de temas tratados con rigor, colaborando así a la sensibilización social».

The 80,000 euros prize went to **Joaquín Araújo Ponciano**, writer and naturalist.

The jury singled out "his distinguished track record as a communicator of environmental and conservation values, long before they became mainstream concerns. A commitment expressed in numerous books, press articles, radio and TV programs, etc., ranging over many topics but characterized always by a rigorous approach that both persuades and enlightens."

## PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2007
## *2007 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION*

Los galardonados en la tercera edición de los Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad, el año 2007, fueron:

Listed below are the winning entries in the third edition of the BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation, in the year 2007:

### A LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA EN ECOLOGÍA Y BIOLOGÍA DE LA CONSERVACIÓN
### *FOR SCIENTIFIC RESEARCH IN ECOLOGY AND CONSERVATION BIOLOGY*

PROF. HAROLD A. MOONEY



Dotado con 500.000 euros, se otorgó ex aequo al **Prof. Harold A. Mooney**, de la Universidad de Stanford (Estados Unidos), y al **Prof. Peter H. Raven**, del Jardín Botánico de Missouri (Estados Unidos).

El jurado valoró «sus destacadas contribuciones a la comprensión de los procesos evolutivos y coevolutivos que determinan las adaptaciones de las plantas, las comunidades que forman y la diversidad y biogeografía de estas comunidades, y al mejor conocimiento de cómo contribuyen las plantas al funcionamiento de los ecosistemas. Ambos científicos son líderes globales en cuanto al conocimiento y la sensibilización sobre la pérdida de biodiversidad vegetal como consecuencia de la destrucción de hábitats y la acción de especies invasoras, así como a la búsqueda de estrategias para prevenir esta pérdida».

PROF. PETER H. RAVEN



The 500,000 euros prize was awarded ex aequo to **Prof. Harold A. Mooney**, of Stanford University (United States), and **Prof. Peter H. Raven**, of the Missouri Botanical Garden (United States).

The jury singled out "their outstanding contributions to understanding evolutionary and co-evolutionary processes that shape the adaptations of plants, the communities they form, and the diversity and biogeography of those communities, and how plants contribute to ecosystem function. Both lead the world in their understanding of, and raising concerns about, the loss of plant diversity through habitat destruction and invasive species, and in seeking ways to prevent biodiversity loss."

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN AMÉRICA LATINA
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA*




Dotado con 250.000 euros, se otorgó al proyecto ***Co-manejo en la implementación del programa de manejo de la Reserva de la Biosfera Sierra Gorda***, impulsado por el Grupo Ecológico Sierra Gorda, Institución de Asistencia Privada (IAP), con sede en México y dirigida por Roberto Antonio Pedraza Muñoz.

El jurado valoró el «haber demostrado que la conservación de la biodiversidad genera riqueza y bienestar en la población. La actuación, original e innovadora, llevada a cabo ha permitido la consecución de objetivos ambientales importantes paralelamente a la mejora de las condiciones y situación de vida de la zona. El proyecto ha tenido, igualmente, impactos cuantificables en la restauración de ecosistemas, paisajes y actividades sostenibles. Es también de destacar el carácter interdisciplinar de la actuación y el hecho de que la labor se lleva a cabo bajo el marco conceptual y metodológico de una Reserva de Biosfera. Una parte importante del éxito se atribuye al proceso participativo que ha involucrado a numerosos actores sociales».

The 250,000 euros prize went to the project ***Co-Management for the Implementation of the Management Program of the Sierra Gorda Biosphere Reserve***, carried out by the Grupo Ecológico Sierra Gorda, Private Assistance Institution (IAP), based in Mexico and directed by Roberto Antonio Pedraza Muñoz.

The jury singled out the project "for demonstrating that biodiversity conservation generates wealth and well-being for the community. This original, innovative project has achieved important environmental goals in parallel with an improvement in the social and living conditions of the zone. It has also had quantifiable impacts on the restoration of ecosystems and landscapes and the development of sustainable activities. Among its other merits are the project's interdisciplinary nature and its embedding in the conceptual and methodological framework of a Biosphere Reserve. A large part of its success is due to a participatory process involving a broad range of social actors."

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN*

El jurado, a tenor de los criterios de evaluación contemplados en las bases de la convocatoria, decidió dejar desierto este premio.

The jury decided to leave this award vacant having regard to the evaluation standards set out in the call conditions.

## A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD
## *FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION*



Dotado con 80.000 euros, se otorgó a **D. Benigno Varillas Suárez**, periodista y naturalista.

El jurado lo valoró «por reunir una alta calidad en su pionera y dilatada trayectoria profesional en el campo de la comunicación ambiental. Varillas ha creado una escuela de difusión de los valores de la Ecología y la conservación de la Naturaleza en nuestro país. También ha sido un innovador, al utilizar todos los soportes posibles —diarios, revistas, televisión, libros—, incluido Internet desde sus inicios en los años noventa».

The 80,000 euros prize went to **Benigno Varillas Suárez**, journalist and naturalist.

The jury singled out "the quality of his long and ground-breaking professional career in the environmental communication field. Varillas has set new standards for the communication of ecological and nature conservation values in Spain. He has also been an innovator in his use of all possible media — newspapers, magazines, television, books — including the Internet since its early days in the nineteen nineties."

## PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2008
## *2008 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION*

Los galardonados en la cuarta edición de los Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad, el año 2008, fueron:

Listed below are the winning entries in the fourth edition of the BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation, in the year 2008:

### A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA
### *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN*



Dotado con 250.000 euros, se otorgó al **Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) de la Guardia Civil**.

El jurado valoró «su carácter pionero como cuerpo dedicado a las actuaciones de prevención, protección y defensa del patrimonio natural y la biodiversidad, que ha servido de modelo para otros países a lo largo de sus veinte años de trayectoria. Asimismo, el jurado destaca el gran número, diversidad y eficacia de las actuaciones llevadas a cabo, en especial aquellas destinadas a la conservación de la Naturaleza, y la dedicación, abnegación y proximidad a la ciudadanía de su personal, que han contribuido a aumentar la concienciación social hacia la protección del medio ambiente».

The 250,000 euros prize was awarded to the **Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) of the Guardia Civil**.

The jury singled out "its pioneering role as a corps devoted to the prevention, protection and defense of natural heritage interests and biodiversity, which has served as a model for other countries throughout its twenty-year history." It also cited the number, variety and effectiveness of its interventions, above all those aimed at nature conservation, and the dedication, selflessness and proximity to the citizen of its members, who have helped to improve recognition within society of the importance of protecting nature.

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN MÉXICO
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN MEXICO*




Dotado con 250.000 euros, se otorgó al proyecto ***Los mecanismos de la cooperación internacional y nacional de la conservación de la biodiversidad en México: trazando caminos, tendiendo puentes, forjando alianzas***, impulsado por la Dirección General de Desarrollo Institucional y Promoción (DGDIP) de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas.

El jurado valoró el «haber situado a México como referente iberoamericano e internacional de la creación y protección de áreas naturales al canalizar y llevar a la práctica los compromisos internacionales adoptados por las autoridades mexicanas en materia de espacios naturales protegidos. El jurado quiere subrayar igualmente su labor de manejo y mantenimiento de estos espacios y reconocer la eficacia y continuidad de la labor llevada a cabo a lo largo de más de dos décadas».

The 250,000 euros prize went to the project ***National and International Cooperation Mechanisms for Biodiversity Conservation in Mexico: Laying Paths, Building Bridges, Forging Alliances*** undertaken by the Directorate-General of Institutional Development and Promotion (DGDIP) of the National Commission for Protected Natural Areas.

The jury described the project as "having placed Mexico in the Latin American and world vanguard in the creation and protection of natural areas by carrying through the Mexican authorities' international commitments with regard to protected natural areas." It also singled out its work in managing and maintaining these areas and praised it for the effectiveness and continuity of its labors over the course of more than two decades.

## A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD
## *FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION*



Dotado con 80.000 euros, se otorgó a **D. Gustavo Catalán Deus**, periodista ambiental.

El jurado valoró «su extensa trayectoria profesional y la calidad de unos trabajos periodísticos que han contribuido al conocimiento y la resolución de conflictos ambientales, así como su dedicación continuada a la información de estas cuestiones, lo que ha ampliado su visibilidad social y su dimensión pública».

The 80,000 euros prize was granted to **Gustavo Catalán Deus**, environmental journalist.

The jury singled out "his long professional career and the quality of his journalistic work, which has aided in the analysis and resolution of environmental conflicts, and his perseverance in reporting on environmental issues, increasing their social visibility and public profile."

## PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2009
## *2009 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION*

Los galardonados en la quinta edición de los Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad, el año 2009, fueron:

Listed below are the winning entries in the fifth edition of the BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation, in the year 2009:

### A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA
### *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN*



Dotado con 250.000 euros, se otorgó al proyecto ***Estudio de los ecosistemas del margen continental e impacto de sus pesquerías,*** desarrollado por el Grupo de Investigación ECOMARG, del Instituto Español de Oceanografía (IEO).

El jurado valoró «su aportación decisiva a la creación de la primera área protegida en la plataforma continental española (denominada El Cachucho, mar Cantábrico), a partir de la valoración científica de su riqueza ecológica y de sus necesidades de conservación. El jurado destaca las expectativas que esta actuación pionera puede generar para el futuro desarrollo de una red de áreas protegidas marinas que conserven la biodiversidad de las aguas que constituyen la zona económica exclusiva española».

The 250,000 euros prize was awarded to the project ***Study of Continental Margin Ecosystems and the Impact of Their Fisheries,*** undertaken by the ECOMARG Research Group, Instituto Español de Oceanografía (IEO).

The jury singled out "its decisive contribution in creating the first protected area on the Spanish continental platform (El Cachucho, in the Cantabrian Sea) based on a scientific assessment of its ecological wealth and conservation needs." It also cited the expectations this ground-breaking project would raise for the future development of a network of marine protected areas to conserve the biodiversity of the waters making up Spain's exclusive economic zone.

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA*



Dotado con 250.000 euros, se otorgó al proyecto ***Programa para la conservación de los murciélagos de México,*** impulsado por la ONG Bioconciencia. Bioconservación, Educación y Ciencia, A. C. México.

El jurado valoró «sus valiosas iniciativas a lo largo de los últimos quince años para la conservación de la fauna y ecosistemas de México, a través del estudio y la conservación de los murciélagos. Han desarrollado propuestas legislativas para la protección de refugios como cuevas y abrigos, y estimulado activamente la concienciación y educación de la población sobre estas especies de mamíferos, tanto en México como en otros países latinoamericanos. El jurado resalta los aspectos de investigación básica, acciones de conservación y programas de educación ambiental que ponen de manifiesto el valor fundamental de los murciélagos en sus ecosistemas, por sus funciones de control de plagas, polinización y dispersión de semillas de plantas autóctonas».

The 250,000 euros prize went to the project ***Program for the Conservation of Mexican Bats,*** undertaken by the NGO Bioconciencia. Bioconservación, Educación y Ciencia, A. C. Mexico.

The jury singled out "its invaluable initiatives over the past fifteen years to conserve Mexico's wildlife and ecosystems through the study and conservation of bats. The project team have developed legislative proposals for the protection of bat shelters like caves and overhangs, and campaigned to interest and educate people in Mexico and throughout Latin America about this mammalian species." It also commended the project's basic research, conservation actions and environmental education programs, "which have highlighted the fundamental role that bats play in their ecosystems through services like plague control, pollination and dispersal of the seeds of native plants."

## A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA
## *FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN*




Dotado con 80.000 euros, se otorgó a **D. Arturo Larena Larena**, periodista ambiental, director de EFEverde (EFE), España.

El jurado valoró «la calidad y el esfuerzo mostrados en su compromiso y trabajo con la información medioambiental y por su destacada aportación al periodismo especializado en ciencia y medio ambiente. El jurado subraya la amplitud y diversidad de sus contribuciones en este campo, que abarcan desde la formación de nuevos profesionales y el establecimiento de redes de intercambio útiles entre los diferentes agentes de la conservación, hasta el impulso de iniciativas de comunicación innovadoras, tanto en contenidos como en formatos. Asimismo, el jurado pone de manifiesto la influencia e impacto de su trabajo en la difusión social y sensibilización pública hacia la conservación de la biodiversidad y, de manera específica, quiere destacar su carácter de referente profesional en el ámbito de la información especializada de agencia, con la consiguiente repercusión en una amplia variedad de medios de comunicación».

The 80,000 euros prize was granted to **Arturo Larena Larena**, environmental journalist, director of EFEVerde (EFE), Spain.

The jury singled out "the quality and commitment demonstrated in his environmental reporting, and his outstanding contribution to scientific and environmental journalism." It also cited the breadth and diversity of the awardee's activities, which have ranged from the training of new professionals to the set-up of practical information-sharing networks for conservation agents by way of communication initiatives that innovate in content and format. Mention was reserved for the influence and impact of Larena's work in informing and mobilizing public opinion around issues of biodiversity conservation and, in particular, his professional standing in specialist agency reporting, with its repercussions in a broad range of media.

## PREMIOS FUNDACIÓN BBVA A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD 2010
## *2010 BBVA FOUNDATION AWARDS FOR BIODIVERSITY CONSERVATION*

Los galardonados en la sexta edición de los Premios Fundación BBVA a la Conservación de la Biodiversidad, el año 2010, fueron:

Listed below are the winning entries in the sixth edition of the BBVA Foundation Awards for Biodiversity Conservation, in the year 2010:

### A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA
### *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN SPAIN*



Dotado con 250.000 euros, se otorgó a **WWF España.**

El jurado valoró «la trascendencia de sus actuaciones innovadoras en conservación. Específicamente, la implantación de la certificación de productos forestales obtenidos de manera sostenible, la eficacia de su seguimiento de las extracciones de aguas subterráneas en Doñana, evitando así la desecación de este espacio natural, y el proyecto en curso para la creación de un santuario marino para el atún rojo en el Mediterráneo».

The 250,000 euros prize was awarded to **WWF España.**

The jury singled out "the transcendent impact of its innovative conservation actions. In particular, the organization's work in implementing the certification of sustainably harvested forestry products, its efficacious monitoring of groundwater extraction in Doñana National Park, to prevent the land from drying out, and its ongoing campaign to create a marine sanctuary for the bluefin tuna in Mediterranean waters."

## A LAS ACTUACIONES EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA
## *FOR BIODIVERSITY CONSERVATION PROJECTS IN LATIN AMERICA*




Dotado con 250.000 euros, se otorgó al proyecto ***Semana de la Anchoveta: desarrollando las condiciones para aumentar la contribución al bienestar social y la sostenibilidad de la pesquería más grande del mundo,*** impulsado por la ONG Centro para la Sostenibilidad Ambiental de la Universidad Peruana Cayetano Heredia.

El jurado valoró «su innovadora actuación "Semana de la Anchoveta", que ha contribuido a cambiar la percepción de la sociedad y de los gestores públicos acerca de un recurso marino sobreexplotado y usado ineficientemente. Esta actuación está logrando revertir una actividad insostenible al tiempo que mejora la calidad de la alimentación de la población y promueve un estilo de vida más respetuoso con la biodiversidad marina».

The 250,000 euros prize went to the project ***Anchoveta Week: creating the conditions to boost the contribution to social welfare and sustainability of the world's largest fishery,*** undertaken by the NGO Center for Environmental Sustainability at the Universidad Peruana Cayetano Heredia.

The jury singled out "its innovative project 'Anchoveta Week', which has helped change society's attitudes and those of public policymakers toward a marine resource that is both overexploited and misused. This initiative is not only combatting an unsustainable activity but has also improved the quality of the nation's eating and promoted a lifestyle more respectful of marine biodiversity."

## A LA DIFUSIÓN DEL CONOCIMIENTO Y SENSIBILIZACIÓN EN CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD EN ESPAÑA
## *FOR KNOWLEDGE DISSEMINATION AND COMMUNICATION IN BIODIVERSITY CONSERVATION IN SPAIN*




Dotado con 80.000 euros, se otorgó a **D. Josep del Hoyo Calduch**, editor senior del *Handbook of the Birds of the World* (Lynx Edicions), España.

El jurado valoró «la singularidad y alta calidad de la obra en dieciséis volúmenes *Handbook of the Birds of the World,* que ha supuesto una labor de recopilación del conocimiento de la biología y la ecología de las aves en el mundo nunca antes abordada. Destaca el esfuerzo, el rigor científico y la calidad técnica de los trabajos de difusión del premiado, quien, partiendo de una labor editorial consolidada, amplía su alcance por medio de nuevos formatos electrónicos. El jurado valora la larga trayectoria del galardonado y subraya el impacto de esta obra en el ámbito internacional, en el que ha logrado convertirse en una referencia para el conocimiento y la conservación de las aves y sus hábitats».

The 80,000 euros prize was granted to **Josep del Hoyo Calduch**, senior editor of *Handbook of the Birds of the World* (Lynx Edicions), Spain.

The jury singled out "the singularity and high quality of the sixteen-volume *Handbook of the Birds of the World,* which represents a compendium of knowledge on the biology and ecology of world birdlife that is without parallel." It also commended "the enthusiasm, scientific rigor and technical quality of the award winner in placing the expertise acquired in his longstanding publishing enterprise at the service of communicative labors in new electronic formats, while emphasizing the international stature attained by the *Handbook* in advancing understanding and conservation of birds and their habitats."



© Fundación BBVA, 2013
Plaza de San Nicolás, 4. 48005 Bilbao

**Coordinación editorial**: José Manuel Reyero

**Textos págs. 10-13, 20-23, 30-33**: Mónica González Salomone

**Traducción**: Karen Welch

**Créditos fotográficos**:
© 123RF Limited: 3, 8, 18, 28, 42
© Fundación Oso Pardo: 4, 10 (todas), 12-13 (todas), 14 (todas), 16-17 (todas)
© Murray Cooper: 6, 20 sup., 26 izda., 56
© David Thomas: 20 inf.
© Banco Interamericano de Desarrollo: 22 izda.
© Amiro Pérez-Leroux: 22 dcha., 27 dcha.
© Ricardo Briones: 23 izda.
© Aves y Conservación: 23 dcha.
© BirdLife International: 24
© Bernardo Ortiz: 26 dcha.
© James Lowen: 27 izda.
© Araceli Acosta: 30, 32-33 (todas), 34, 36 (todas)
© El Mundo: 37 (todas)
© Fundación BBVA: 39, 40-41 (todas)
© Estación Biológica de Doñana: 44 sup.
© Centro Milenio para Estudios Avanzados en Ecología y de Investigaciones en Biodiversidad: 44 inf.
© SEO/BirdLife: 45 sup.
© Fundación Charles Darwin: 45 centro
© José María Montero: 45 inf.
© Juan Carlos Castilla: 46 izda.
© Jeremy B. Jackson: 46 dcha.
© Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa (GOB): 47 sup.
© Fundación para el Ecodesarrollo y la Conservación (FUNDAECO): 47 centro
© Joaquín Araújo: 47 inf.
© Harold A. Mooney: 48 izda.
© Peter H. Raven: 48 dcha.
© Grupo Ecológico Sierra Gorda: 49 sup.
© Benigno Varillas: 49 inf.
© Seprona: 50
© Dirección General de Desarrollo Institucional y Promoción (DGDIP) de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, México: 51 sup.
© Gustavo Catalán: 51 inf.
© Francisco Sánchez / Instituto Español de Oceanografía (IEO): 52
© Marco Tschapka / Universität Ulm: 53 sup.
© José Manuel Vidal / EFE: 53 inf.
© WWF España: 54
© Centro para la Sostenibilidad Ambiental de la Universidad Peruana Cayetano Heredia: 55 sup.
© Dolors Buxó: 55 inf.

**Producción**: ALAIRE, Comunicación y Gestión Ambiental
**Impresión**: V.A. Impresores, S.A.
**Depósito legal**: BI-401-2013

**Impreso en España**
**Impreso en papel ecológico**

© Fundación BBVA, 2012
Plaza de San Nicolás, 4. 48005 Bilbao

**Editorial coordination**: José Manuel Reyero

**Texts pp. 10-13, 20-23, 30-33**: Mónica González Salomone

**Translations**: Karen Welch

**Photo credits**:
© 123RF Limited: 3, 8, 18, 28, 42
© Fundación Oso Pardo: 4, 10 (all), 12-13 (all), 14 (all), 16-17 (all)
© Murray Cooper: 6, 20 top, 26 left, 56
© David Thomas: 20 bottom
© Banco Interamericano de Desarrollo: 22 left
© Amiro Pérez-Leroux: 22 right, 27 right
© Ricardo Briones: 23 left
© Aves y Conservación: 23 right
© BirdLife International: 24
© Bernardo Ortiz: 26 right
© James Lowen: 27 left
© Araceli Acosta: 30, 32-33 (all), 34, 36 (all)
© El Mundo: 37 (all)
© Fundación BBVA: 39, 40-41 (all)
© Estación Biológica de Doñana: 44 top
© Centro Milenio para Estudios Avanzados en Ecología y de Investigaciones en Biodiversidad: 44 bottom
© SEO/BirdLife: 45 top
© Fundación Charles Darwin: 45 center
© José María Montero: 45 bottom
© Juan Carlos Castilla: 46 left
© Jeremy B. Jackson: 46 right
© Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa (GOB): 47 top
© Fundación para el Ecodesarrollo y la Conservación (FUNDAECO): 47 center
© Joaquín Araújo: 47 bottom
© Harold A. Mooney: 48 left
© Peter H. Raven: 48 right
© Grupo Ecológico Sierra Gorda: 49 top
© Benigno Varillas: 49 bottom
© Seprona: 50
© Dirección General de Desarrollo Institucional y Promoción (DGDIP), Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, Mexico: 51 top
© Gustavo Catalán: 51 bottom
© Francisco Sánchez / Instituto Español de Oceanografía (IEO): 52
© Marco Tschapka / Universität Ulm: 53 top
© José Manuel Vidal / EFE: 53 bottom
© WWF España: 54
© Centro para la Sostenibilidad Ambiental, Universidad Peruana Cayetano Heredia: 55 top
© Dolors Buxó: 55 bottom

**Production**: ALAIRE, Comunicación y Gestión Ambiental
**Printed by**: V.A. Impresores, S.A.
**Legal deposit**: BI-401-2013

**Printed in Spain**
**Printed on environmentally friendly paper**

MIXTO
Papel procedente de fuentes responsables
FSC® C023840
FSC www.fsc.org
well managed FOREST
ELEMENTAL CHLORINE FREE GUARANTEED
PH NEUTRAL
LONG-LIFE ISO 9706
HEAVY METAL ABSENCE CE 94/62



Fundación BBVA


Edificio de San Nicolás
Plaza de San Nicolás, 4
48005 Bilbao
España / *Spain*
Tel.: +34 94 487 52 52
Fax: +34 94 424 46 21

Palacio del Marqués de Salamanca
Paseo de Recoletos, 10
28001 Madrid
España / *Spain*
Tel.: +34 91 374 54 00
Fax: +34 91 374 85 22

**informacion@fbbva.es / *information@fbbva.es***

**www.fbbva.es**



Fundación BBVA